

DAFTAR ISI

	halaman
ABSTRAK	i
KATA PENGANTAR	ii
UCAPAN TERIMA KASIH	iii
DAFTAR ISI	v
DAFTAR TABEL	ix
DAFTAR LAMPIRAN	x
BAB 1 PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	5
1.3 Perumusan Masalah.....	6
1.4 Tujuan Penelitian.....	6
1.5 Manfaat Penelitian.....	7
1.6 Definisi Operasional.....	8
BAB 2 PEMBAKUAN BAHASA DAN ISTILAH OLAH RAGA	
2.1 Ikhwal Pembakuan Bahasa dan Bahasa Baku.....	9
2.1.1 Pengertian bahasa Baku.....	9
2.1.2 Proses Pembakuan Bahasa.....	13
2.1.3 Fungsi Bahasa Baku.....	16
2.2 Ikhwal Istilah.....	17
2.2.1 Pedoman Pembentukan Istilah.....	18
2.2.2 Konsep Dasar.....	19

2.3 Sumber Istilah.....	20
2.4 Proses Pembentukan Istilah.....	28
2.4.1 Penerjemahan	29
2.4.2 Penyerapan Istilah Asing.....	31
2.4.3 Gabungan Penerjemahan dan Penyerapan.....	43
2.5 Aspek Tata Bahasa Peristilahan.....	43
2.6 Aspek Semantik Peristilahan.....	45
2.7 Istilah Singkatan dan Lambang.....	49
2.8 Ejaan Dalam Peristilahan.....	32
2.9 Ikhwal Istilah Olahraga.....	53
2.9.1 Pengertian Istilah Olahraga.....	54
2.9.2 Sumber Pelahiran Istilah Olahraga.....	54
2.10 Media Cetak.....	55
2.11 Peristilahan di Media Cetak.....	57
BAB 3 METODOLOGI PENELITIAN	
3.1 Metode Penelitian.....	60
3.2 Teknik Pengumpulan Data.....	60
3.3 Instrumen Penelitian.....	61
3.4 Teknik Pengolahan Data.....	69
3.5 Sumber Data dan Korpus.....	70
3.6 Contoh Analisis data.....	71
3.7 Paradigma Penelitian	72

BAB 4 ANALISIS DATA DAN PEMBAHASAN

4.1 Deskripsi Data Penelitian.....	73
4.2 Analisis Data	88
4.2.1 Analisis Data Istilah Olahraga Terjemahan.....	88
4.2.2 Analisis Data Istilah Olahraga, Serapan Tanpa Penyesuaian Ejaan dan Lafal	102
4.2.3 Analisis Data Istilah Olahraga Serapan Tanpa Penyesuaian Ejaan dengan Penyesuaian Lafal.....	133
4.2.4 Analisis Data Istilah Olahraga Serapan dengan Penyesuaian Ejaan dan Lafal.....	138
4.2.5 Analisis Data Istilah Olahraga Serapan Dengan Penyesuaian Ejaan Tanpa Penyesuaian Lafal.....	145
4.2.6 Analisis Data Istilah Olahraga Gabungan Penerjemahan dan Penyerapan	153
4.2.7 Analisis Data Istilah Olahraga Khasanah Asli Bahasa Indonesia.....	159
4.2.8 Analisis Data Istilah Olahraga di Media Cetak dari Segi Makna.....	176
4.2.9 Analisis Proses Pembentukan Istilah Olahraga.....	188
4.3 Rekapitulasi Data.....	195
4.4 Respon Pembaca Terhadap Penggunaan Istilah Olahraga di Media Cetak.....	223
4.5 Pembahasan Hasil Analisis.....	250

BAB 5 SIMPULAN DAN SARAN

5.1 Simpulan.....255

5.2 Saran.....257

PUSTAKA ACUAN.....259

KAMUS RUJUKAN.....262

RIWAYAT HIDUP

LAMPIRAN-LAMPIRAN



DAFTAR TABEL

	halaman
Tabel 3.3.1 Kisi-Kisi Instrumen Keterpahaman Pembaca	65
Tabel 3.3.2 Kisi-Kisi Instrumen Sikap Pembaca	66
Tabel 3.3.3 Codding Scheme	67
Tabel 4.2.9 Penggunaan Istilah Olahraga Berdasar Proses Pembentukan Istilah	188
Tabel 4.3.1 Penggunaan Istilah Olahraga Berdasar Bentuk	195
Tabel 4.3.2 Penggunaan Istilah Olahraga Berdasar Tingkat Kodifikasi	199
Tabel 4.4 Codding Form	203
Tabel 4.4.1 Respons Pembaca Tentang Tingkat Keterpahaman Istilah Olahraga Berdasar Usia dan Pendidikan	223
Tabel 4.4.2 Respons Pembaca Tentang Keterpahaman Jenis Istilah Olahraga Berdasar Tingkat Keterpahaman Istilah Olahraga dan Tingkat Pendidikan	224
Tabel 4.4.3 Respons Pembaca Tentang Tingkat Keterpahaman Istilah Olahraga Berdasar Tingkat Pendidikan dan Profesi	226
Tabel 4.4.4 Respons Pembaca Tentang Pertimbangan Membaca Berita di Media Cetak Berdasar, Jenis Kelamin, dan Intensitas Membaca Media Cetak	228
Tabel 4.4.5 Respons Pembaca Tentang Keterpahaman Makna Istilah Olahraga di Media Cetak	230
Tabel 4.4.6 Tingkat Pengetahuan Pembaca Terhadap Penggunaan Istilah Olahraga di Media Cetak	248
Tabel 4.4.7 Tingkat Keterpahaman Pembaca Terhadap Penggunaan Istilah Olahraga di Media Cetak	248
Tabel 4.4.8 Tingkat Pengetahuan Pembaca Terhadap Penggunaan Istilah Olahraga di Media Cetak	249

DAFTAR LAMPIRAN

- Lampiran 1 SK Pengesahan Skripsi
- Lampiran 2 Kliping sumber data (surat kabar dan tabloid)
- Lampiran 3 Lembar Angket

